



PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 205/24

U Luxembourg 19. prosinca 2024.

Presuda Suda u predmetu C-664/23 | Caisse d'allocations familiales des Hauts-de-Seine

Država članica ne može isključiti iz prava na obiteljske naknade stranog radnika za čiju djecu, rođenu u trećoj zemlji, nije dokazano da su zakonito ušla na njezino državno područje

Državljeni trećih zemalja koji su primljeni u državu članicu za potrebe zakonitog rada trebaju imati pravo na jednako postupanje kao i državljani te države

Armenski je državljanin 2008. nezakonito ušao na francusko državno područje sa suprugom i dvoje maloljetne djece, rođene u Armeniji. Par je 2011. dobio treće dijete, koje je rođeno u Francuskoj. Otac obitelji podnio je 2014. zahtjev za dodjelu obiteljskih davanja za svoje troje djece. Iako ima privremenu dozvolu boravka kojom mu je dopušten rad, Caisse d'allocations familiales (CAF) des Hauts-de-Seine (Fond za obiteljske naknade departmana Hauts-de-Seine, Francuska) odbio je njegov zahtjev u odnosu na njegovo dvoje djece rođene izvan Francuske.

To odbijanje, koje je taj armenski državljanin osporavao pred Sudom za područje socijalne sigurnosti u Nanterreu, temelji se na nepostojanju dokumenata kojima se dokazuje da su djeca zakonito ušla u Francusku¹. Nakon presude koja je donesena u tužiteljevu korist, Žalbeni sud u Versaillesu potvrdio je CAF-ovu odluku o odbijanju. Međutim, Kasacijski sud ukinuo je 2022. presudu ističući da žalbeni sud nije odgovorio na argumente armenskog državljanina u pogledu Direktive o jedinstvenoj dozvoli², kojom se osigurava jednako postupanje prema radnicima koji su državljani trećih zemalja kao prema građanima Unije. Predmet je vraćen žalbenom sudu, koji je Sudu Europske unije odlučio uputiti zahtjev za prethodnu odluku. Taj sud nastoji doznati može li država članica odbiti uzeti u obzir djecu rođenu u trećoj zemlji koju uzdržava nositelj jedinstvene dozvole ako ta djeca na njezino državno područje nisu ušla na temelju postupka spajanja obitelji ili ako roditelj nije dostavio dokumente kojima se dokazuje zakonitost njihova ulaska na to državno područje.

Sud odgovara da je protivno pravu Unije **podvrgnuti** pravo na obiteljska davanja državljanima trećih zemalja koji zakonito borave u Francuskoj **dodatnom uvjetu**, koji se sastoji od obveze dokazivanja toga da su djeca za koju se traže obiteljska davanja zakonito ušla na francusko državno područje. Naime, Sud smatra da se nametanjem takvog uvjeta prema državljanima trećih zemalja **postupa nepovoljnije** nego prema državljanima države članice domaćina.

Sud podsjeća na to da se pravom Unije predviđa jednako postupanje prema državljanima trećih zemalja koji zakonito borave na državnom području država članica kao prema državljanima tih država članica.

Naime, kada se utvrdi da državljanin treće zemlje zakonito boravi u državi članici, na državama članicama je da osiguraju jednako postupanje prema tim radnicima koji borave na njihovu državnom području kao prema svojim državljanima, uz strogo ograničavanje odstupanja od tog prava.

NAPOMENA: Prethodni postupak omogućuje sudovima država članica da u okviru postupka koji se pred njima vodi upute Sudu pitanja o tumačenju prava Unije ili o valjanosti nekog akta Unije. Sud ne rješava spor pred nacionalnim sudom. Na nacionalnom je sudu da predmet riješi u skladu s odlukom Suda. Ta odluka jednako obvezuje i druge nacionalne sudove pred kojima bi se moglo postaviti slično pitanje.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst i, ovisno o slučaju, kratak prikaz](#) presude objavljuju se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 4293

Snimke s objave presuda nalaze se na „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106.

Ostanite povezani!



¹ U ovom je slučaju bila riječ o podnošenju ili potvrde upravnog tijela departmana u kojoj se navodi da je dijete ušlo u Francusku najkasnije u isto vrijeme kada je jednom od njegovih roditelja odobren boravak ili liječničke potvrde izdane u postupku spajanja obitelji.

² [Direktiva 2011/98/EU](#) Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o jedinstvenom postupku obrade zahtjeva za izdavanje jedinstvene dozvole za boravak i rad državljanima trećih zemalja na državnom području države članice te o zajedničkom skupu prava za radnike iz trećih zemalja koji zakonito borave u državi članici